

SILVERCREST®



www.lidl-service.com



CORDLESS ROTARY SHAVER SRR 3.7 A1

GB IE CY

CORDLESS ROTARY SHAVER

Operating instructions

GR CY

ΞΥΡΙΣΤΙΚΗ ΜΗΧΑΝΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ/ΡΕΥΜΑΤΟΣ

Οδηγίες χρήσης

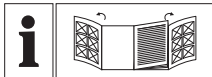
DE AT CH

ROTATIONSRASIERER, AKKU/NETZ

Bedienungsanleitung

IAN 270712

CY



GB IE CY

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

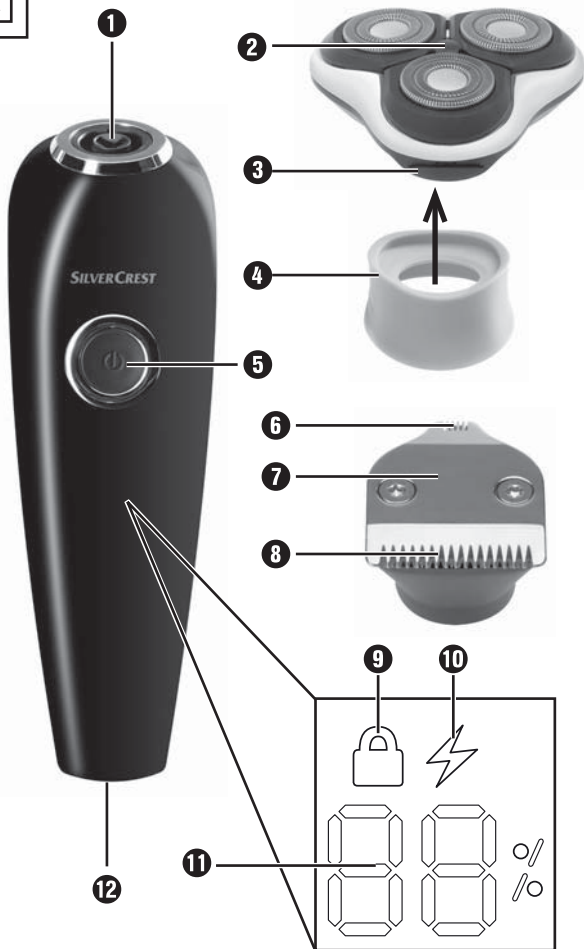
GR CY

Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τις δυο σελίδες με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

| | | | |
|----------|------------------------|--------|----|
| GB/IE/CY | Operating instructions | Page | 1 |
| GR/CY | Οδηγίες χρήσης | Σελίδα | 21 |
| DE/AT/CH | Bedienungsanleitung | Seite | 41 |

A

B



Contents

| | |
|--|-----------|
| Introduction | 2 |
| Intended use | 2 |
| Package contents | 2 |
| Description of the appliance | 3 |
| Technical data | 4 |
| Safety guidelines | 5 |
| Charging the batteries | 9 |
| Cordless shaving | 10 |
| Shaving using the mains adapter | 11 |
| Trimmer/long hair trimmer | 11 |
| Travel lock | 12 |
| Cleaning and care | 13 |
| Cleaning with the brush | 13 |
| Cleaning under running water | 14 |
| Thorough cleaning | 15 |
| Storage | 16 |
| Warranty and service | 17 |
| Disposal | 19 |
| Importer | 20 |

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance.

You have selected a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information on safety, usage and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all handling and safety guidelines. Use the product only as described and for the range of applications specified. Please also pass these operating instructions on to any future owner(s).

Intended use

This appliance is intended exclusively for shaving and trimming human hair.

This appliance is intended solely for use in private households. Do not use it for commercial applications.

All other uses are deemed to be improper and may result in property damage or even in personal injury.

Package contents

- ◆ Shaver with shaver unit
- ◆ Power adapter
- ◆ Trimmer unit
- ◆ Protective cap
- ◆ Brush
- ◆ Case
- ◆ Order card
- ◆ Operating instructions

NOTE

Check contents for completeness and damage immediately after unpacking. Contact Customer Services if necessary.

Description of the appliance

Figure A (front fold-out page):


- ❶ Drive shaft
- ❷ Shaver unit
- ❸ Release button
- ❹ Protective collar
- ❺ On/off button
- ❻ Narrow long-hair trimmer
- ❼ Trimmer unit
- ❽ Broad long-hair trimmer
- ❾  symbol (lock)
- ❿  symbol (charge)
- ⓫ Battery charge level indicator
- ⓬ Charging socket

Figure B (rear fold-out page):



- Ⓜ Connection plug
- Ⓨ Mains adapter
- Ⓩ Brush
- ⓐ Protective cap
- ⓑ Case

Technical data

Appliance

| | |
|--|---|
| Input voltage: | 5 V  |
| Input current: | 1000 mA |
| Battery: | 3.7 V / 700 mAh Li-ion battery |
| Environmental temperature: | 5 °C up to 35 °C |
| Charging time: | approx. 90 minutes |
| Operating time with fully charged battery: | approx. 60 minutes |
| Protection rating: | IPX 4 |

Power adapter (type PTB-050100BS)

| | |
|-------------------|--|
| Input voltage: | 100-240 V ~ 50/60 Hz |
| Output voltage: | 5 V  |
| Output power: | 1000 mA |
| Protection class: | II /  |

Safety guidelines

DANGER – RISK OF ELECTRIC SHOCK!

- ▶ Prior to use, check the appliance for visible external damage. Never operate an appliance that is damaged. There is a risk of electrocution.
 - ▶ The appliance may no longer be used if there is any damage to the cable, to the mains power adapter, the housing or any other components.
 - ▶ Remove the mains adapter from the power socket
 - if a defect occurs,
 - before cleaning the appliance,
 - if you do not intend using the appliance for long periods,
 - after every use.
- Pull the mains power adapter itself and not the cable.
- ▶ Never submerge the appliance or the cable with mains adapter in water or other liquids.

⚠ DANGER – RISK OF ELECTRIC SHOCK!

- ▶ If the appliance falls into water, it is imperative that you pull the mains adapter out of the power socket before you reach into the water.
- ▶ Never touch the mains adapter with wet hands, especially when plugging it in or unplugging it. Risk of electrocution!
- ▶ Check mains adapter and appliance regularly for possible mechanical damage.
- ▶ Ensure that the cable does not get jammed in cupboard doors or pulled over hot surfaces. If this occurs, the cable insulation may be damaged.
- ▶ The installation of a residual current circuit breaker with a rated tripping current of no more than 30 mA offers further protection from electric shocks. Have the installation carried out only by a qualified electrician.

⚠ DANGER – RISK OF ELECTRIC SHOCK!

- ▶ WARNING! Keep the appliance dry.
- ▶ WARNING! Disconnect the mains adapter from the handset when you clean it with water.

⚠ WARNING – RISK OF INJURY!

- ▶ This appliance may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks.
- ▶ Children must not use the appliance as a plaything.
- ▶ Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.

WARNING – RISK OF INJURY!

- ▶ All repairs must be carried out by authorised specialist companies or by the Customer Service department. Improper repairs can pose significant risks to the user. They will also invalidate any warranty claim.
- ▶ Do not use the appliance with a defective cutter attachment or cutting length attachment, since these may have sharp edges. There is a risk of personal injury!
- ▶ Defective components must always be replaced with original replacement parts. Compliance with safety requirements can only be guaranteed if original replacement parts are used.
- ▶ Only plug the mains adapter into an easily reachable power socket so that you can pull the mains adapter out of the power socket quickly in an emergency.

CAUTION – PROPERTY DAMAGE!

- ▶ Never operate the appliance unsupervised, and only in accordance with the information on the nameplate.
- ▶ Use only the supplied mains adapter (type PTB-050100BS) to power your appliance.
- ▶ To avoid damage caused by overheating, do not cover the mains power adapter.

Charging the batteries

The battery should be charged for at least 90 minutes before first use.

NOTE

- ▶ Ensure that the appliance is switched off before charging the battery.
- 1) Plug the connection plug **13** into the charging socket **12** on the shaver.
Ensure the +/- terminals are correctly aligned: the guide rod in the charging socket **12** must be in the guide groove on the connection plug **13**. Otherwise the connection plug **13** cannot be plugged in.
 - 2) Plug the mains adapter **14** into a mains socket that complies with the appliance specifications.
The battery charge level is shown in percent (%) on the display (battery charge level indicator **11**). The ⚡ symbol **10** appears on the display.

- ◆ As soon as the battery is fully charged, the ⚡ symbol 10 appears permanently on the display and the battery charge level indicator 11 shows 99%.
- ◆ Once the battery is fully charged, you can use the appliance for around 60 minutes without connecting it to the power supply.

Cordless shaving

CAUTION! MATERIAL DAMAGE!

- ▶ This appliance is not suitable for wet shaving!

You can use the shaver without the cable. In this case, you must charge the appliance before first use (see section "Charging the batteries").

- 1) If it is not already attached, push the protective collar 4 from below onto the shaver unit 2 (see fold-out page).
- 2) Attach the shaver unit 2 with the fitted protective collar 4 onto the drive shaft 1. Ensure that the protective collar 4 is sitting correctly on the handset.
- 3) Remove the protective cap 16.
- 4) Press the on/off button 5. The battery charge level indicator 11 shows the current charge level and the shaver starts.

NOTE

- ▶ The best results are achieved if used on dry skin.
 - ▶ It can take 2 to 3 weeks until the skin is accustomed to the dry shaving system.
- 5) Move the shaving heads with straight and circular motions over the skin.
 - 6) When you have covered all the areas that you want to shave, press the on/off button 5. The appliance stops. After approx. 3 seconds, the display will switch off.

- 7) Clean the shaver after every use with the supplied brush 15.
For a more thorough cleaning, read the section "Cleaning and care".

Shaving using the mains adapter

CAUTION! MATERIAL DAMAGE!

- This appliance is not suitable for wet shaving!

If you want to use the shaver to load without charging it, you can also use it directly with the mains adapter 14:

- 1) Plug the connection plug 13 into the charging socket 12 on the shaver.
Ensure the +/- terminals are correctly aligned. The guide rod in the charging socket 12 must be in the guide groove on the connection plug 13. Otherwise the connection plug 13 cannot be plugged in.
- 2) Insert the plug into a mains power socket.

Now you can use the shaver.

Trimmer/long hair trimmer

To shape your beard, form sideburns or shave eyebrows, use the trimmer unit 7.


- 1) Pull the shaver unit 2 off the handset (if attached).
- 2) Attach the trimmer unit 7 to the drive shaft 1. Depending on whether you want to use the broad 8 or narrow long hair trimmer 6, change the direction of attachment.


- If you want to use the broad long hair trimmer **8**, attach the trimmer unit **7** so that the broad long hair trimmer **8** is facing towards you.
 - If you want to use the narrow long hair trimmer **6**, attach the trimmer unit **7** so that the narrow long hair trimmer **6** is facing towards you.
- 3) Press the on/off button **5**. The battery charge level indicator **11** shows the current charge level and the appliance starts.
 - 4) When you are finished trimming, press the on/off switch **5** again.
 - 5) Clean the trimmer unit **7** with the supplied brush **15**. For a more thorough cleaning, read the section "Cleaning and care".

Travel lock

To ensure that the appliance cannot switch on accidentally, you can lock the on/off button **5**.

- Press and hold the on/off button **5** until the  symbol **9** appears on the display.

If you now press the on/off button **5**, the  symbol **9** and the battery charge level indicator **11** appear. The appliance will, however, not switch on.

- If you want to release the lock, press and hold the on/off button **5**:
 - the  symbol **9** appears and starts to flash.

The appliance can now be switched on.

Cleaning and care

DANGER – ELECTRIC SHOCK!

- ▶ Before cleaning the appliance, disconnect the power plug from the mains power socket! There is a risk of electric shock!

CAUTION! MATERIAL DAMAGE!

- ▶ Do not use abrasive, chemical or caustic cleaning agents to clean this appliance. This will irreparably damage the appliance.

Cleaning with the brush

Shaver unit

Clean the 3 shaving heads in the shaver unit **2** after every shave using the brush **15**.

- 1) Press the release button **3** so that the shaver unit **2** pops open.
- 2) Tap the shaver unit **2** on a flat surface or blow off the hair cuttings.
- 3) Use the brush **15** to remove any remaining hair cuttings.

Trimmer unit

- Clean the trimmer unit after every use with the supplied brush **15**.
- Oil the long hair trimmers **6/8** around every 6 months with a drop of sewing machine oil.

Cleaning under running water



The shaver unit ② is suitable for cleaning under running water.

- 1) Press the release button ③ so that the shaver unit ② pops open.
- 2) Hold the shaver unit ② under the running water so that the water flows through the shaving heads from the inside to the outside.

CAUTION! MATERIAL DAMAGE!

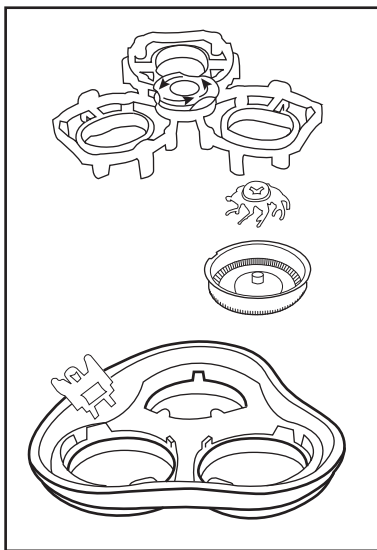
Ensure that only the shaver unit ② is under the stream of water! The shaver handset is only protected against water splashes and can be irreparably damaged if it is held under running water.

- 3) Allow the shaver unit ② to dry before you use the shaver again.

Thorough cleaning

For a more thorough cleaning, remove the shaving heads:

- 1) Press the release button **3**. The shaver unit **2** pops up.
- 2) Overstretch the shaver unit **2** a little so it can be pulled upwards and off.
- 3) Carefully turn the catch marked with arrows in the direction of the arrows until the mounting of the shaving heads can be lifted off (see figure).



- 4) Clean all parts under running water and then allow them to dry fully.

- 5) Replace the shaver unit **2**.
 - 6) To attach it, turn the catch marked with arrows in the opposite direction to the arrow markings so that the shaving head mounting can no longer be removed.
 - 7) Remove loose hairs from the shaver with the brush **15**.
 - 8) Replace the shaver unit **2** on the shaver. Ensure that it snaps into place and is seated firmly.
- Clean the housing and the mains adapter **14** with a damp cloth.

NOTE

If ...

- ... the shaving result is noticeably poorer, ...
- ... you have to shave the same spot repeatedly to achieve a good result, ...
- ... the shave takes much longer than usual, ...
- ... there is visible damage to the shaving heads, ...

... the shaving heads should be changed.

Please contact the Service Centre if you want to order shaving heads.

Storage

CAUTION! MATERIAL DAMAGE!

Never store the shaver in the case **17** while the appliance is charging. Risk of overheating!

- Always replace the protective cap **16** on the shaver unit **2** when you are not using the appliance.
- Store the cleaned and dried appliance and its accessories in the supplied case **17**.
- Store everything in a clean, dust-free and dry place.

Warranty and service

You are provided a 3-year warranty on this appliance, valid from the date of purchase. This appliance has been manufactured with care and inspected meticulously prior to delivery. Please retain your receipt as proof of purchase. In the event of a warranty claim, please contact your Customer Service unit by telephone.

This is the only way to guarantee free return of your goods.

The warranty only covers claims for material and manufacturing defects, not for damage sustained during carriage, components subject to wear and tear or damage to fragile components such as switches or batteries. This appliance is intended solely for private use and not for commercial purposes.

The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modification which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Your statutory rights are not restricted by this warranty.

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking, but no later than two days after the date of purchase. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to charge.

GB Service Great Britain

Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)

E-Mail: kompnass@lidl.co.uk

IAN 270712

IE Service Ireland

Tel.: 1890 930 034

(0,08 EUR/Min., (peak))

(0,06 EUR/Min., (off peak))

E-Mail: kompernass@lidl.ie

IAN 270712

CY Service Cyprus

Tel.: 8009 4409

E-Mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 270712

Hotline availability: Monday to Friday 08:00 - 20:00 (CET)

Disposal



Never dispose of the appliance in the normal domestic waste. This product is subject to the provisions of European Directive 2012/19/EU.

Dispose of the appliance via an approved waste disposal company or your municipal waste disposal facility. Please observe applicable regulations. Please contact your waste disposal facility if you are in any doubt.

Disposal of (rechargeable) batteries

To dispose of the appliance in an environmentally friendly way, you must remove the battery from the appliance:

CAUTION – PROPERTY DAMAGE!

- ▶ Remove the battery from the appliance only if you want to scrap/dispose of the appliance! The appliance is permanently defective after you have removed the battery!

- 1) To remove the battery from the handset, remove the small screw from the rear of the handset with a Phillips screwdriver.
- 2) Remove the rear cover of the handset.
- 3) Lever out the black inner housing, for instance with a screwdriver. Before you remove the inner housing, you may need to break off the side and bottom brackets or bend them outwards. Preferably, use a flat-blade screwdriver to do this.
- 4) Once you have removed the inner housing:
Break the brackets on the transparent plastic cover on the sides. Press the lower lock slightly inwards so that the clear plastic cover can be folded upwards.

- 5) Lift the board slightly so you can get under the battery with a flat-blade screwdriver.
- 6) Lever the batteries out.
- 7) Dispose of the battery in an environmentally friendly manner.

Used batteries may not be disposed of in household waste.



Consumers are legally obliged to dispose of (rechargeable) batteries at a collection point in their community/city district or at a retail store. The purpose of this obligation is to ensure that batteries are disposed of in an environmentally congruent manner. Only dispose of batteries when they are fully discharged.



The packaging is made of environmentally friendly materials which you can dispose of at your local recycling centre.

Importer

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Περιεχόμενα

| | |
|--|-----------|
| Εισαγωγή | 22 |
| Προβλεπόμενη χρήση | 22 |
| Παραδοτέος εξοπλισμός | 22 |
| Περιγραφή συσκευής | 23 |
| Τεχνικά χαρακτηριστικά | 24 |
| Υποδείξεις ασφαλείας | 25 |
| Φόρτιση των συσσωρευτών | 29 |
| Ασύρματο ζύρισμα | 30 |
| Ξύρισμα με τον αντάπτορα δικτύου | 31 |
| Εξάρτημα κουρέματος/Διάταξη κοπής μακρών τριχών | 31 |
| Ασφάλεια ταξιδιού | 32 |
| Καθαρισμός και φροντίδα | 33 |
| Καθαρισμός με το πινέλο | 33 |
| Καθαρισμός σε τρεχούμενο νερό | 34 |
| Λεπτομερής καθαρισμός | 35 |
| Αποθήκευση | 36 |
| Εγγύηση και σέρβις | 37 |
| Απόρριψη | 38 |
| Εισαγωγέας | 40 |

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά της νέας σας συσκευής.

Αποφασίσατε έτσι για την απόκτηση ενός προϊόντος υψηλής ποιότητας. Οι οδηγίες χρήσης είναι τμήμα αυτού του προϊόντος. Περιέχουν σημαντικές υποδείξεις για την ασφάλεια, τη χρήση και την απόρριψη. Πριν από τη χρήση του προϊόντος, εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο όπως περιγράφεται και για τους αναφερόμενους τομείς χρήσης. Παραδώστε όλα τα έγγραφα σε περίπτωση παράδοσης του προϊόντος σε τρίτους.

Προβλεπόμενη χρήση

Αυτή η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για το ξύρισμα και την κοπή ανθρώπινων τριχών.

Αυτή η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για χρήση σε νοικοκυριά. Μην τη χρησιμοποιείτε για επαγγελματικό σκοπό.

Κάθε άλλη χρήση ισχύει ως μη σύμφωνη με τους κανονισμούς και μπορεί να οδηγήσει σε υλικές ζημιές ή ακόμη και σε σωματικές βλάβες.

Παραδοτέος εξοπλισμός



- ◆ Ξυριστική μηχανή με μονάδα ξυρίσματος
- ◆ Αντάπτορας δικτύου
- ◆ Εξάρτημα κουρέματος
- ◆ Προστατευτικό κάλυμμα
- ◆ Πινέλο
- ◆ Θήκη
- ◆ Κάρτα παραγγελίας
- ◆ Οδηγίες χρήσης

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Ελέγξτε τον παραδοτέο εξοπλισμό ως προς την πληρότητα και για ζημιές, απευθείας μετά την αποσυσκευασία. Απευθυνθείτε, εάν απαιτείται, στο τμήμα σέρβις.

Περιγραφή συσκευής

Εικόνα Α (μπροσινή αναδιπλούμενη σελίδα):


- ❶ Άξονας κίνησης
- ❷ Μονάδα ξυρίσματος
- ❸ Πλήκτρο απασφάλισης
- ❹ Προστατευτικό κολάρο
- ❺ Πλήκτρο On/Off
- ❻ Λεπτή διάταξη κοπής μακριών τριχών
- ❼ Εξάρτημα κουρέματος
- ❽ Φαρδιά διάταξη κοπής μακριών τριχών
- ❾ Σύμβολο  (φραγή)
- ❿ Σύμβολο  (φόρτιση)
- ⓫ Ένδειξη επιπέδου φόρτισης
- ⓬ Υποδοχή φόρτισης

Εικόνα Β (πίσω αναδιπλούμενη σελίδα):



- ⓓ Βύσμα σύνδεσης
- ⓔ Αντάπτορας δικτύου
- ⓖ Πινέλο
- ⓗ Προστατευτικό κάλυμμα
- ⓘ Θήκη

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Συσκευή

| | |
|---|---|
| Τάση εισόδου: | 5 V  |
| Ρεύμα εισόδου: | 1000 mA |
| Συσσωρευτής: | Συσσωρευτής λιθίου - ιόντων 3,7 V, 700 mAh |
| Θερμοκρασία περιβάλλοντος: | 5°C έως 35°C |
| Χρόνος φόρτισης: | περ. 90 λεπτά |
| Χρόνος λειτουργίας με πλήρως φορτισμένο συσσωρευτή: | περ. 60 λεπτά |
| Είδος προστασίας: | IPX 4 |

Αντάπτορας δικτύου (Τύπος PTB-050100B5)

| | |
|-----------------------|--|
| Τάση εισόδου: | 100-240 V ~ 50/60 Hz |
| Τάση εξόδου: | 5 V  |
| Ρεύμα εξόδου: | 1000 mA |
| Κατηγορία προστασίας: | II /  |

Υποδείξεις ασφαλείας

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ!

- ▶ Πριν από τη χρήση ελέγχετε τη συσκευή ως προς εξωτερικές εμφανείς φθορές. Μη θέτετε σε λειτουργία μία συσκευή που έχει φθορές. Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
 - ▶ Εάν διαπιστωθεί ζημιά στο καλώδιο, στον αντάπτορα δικτύου, στο περίβλημα ή σε άλλα τμήματα, μη συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή.
 - ▶ Τραβήξτε τον αντάπτορα δικτύου από την πρίζα
 - εάν εμφανιστεί βλάβη,
 - προτού καθαρίσετε τη συσκευή,
 - εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα,
 - μετά από κάθε χρήση.
- Τραβήξτε απευθείας από τον αντάπτορα δικτύου και όχι από το καλώδιο.
- ▶ Ποτέ μη βυθίζετε τη συσκευή, καθώς και το καλώδιο με αντάπτορα δικτύου σε νερό ή σε άλλα υγρά.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ!

- ▶ Στην περίπτωση που η συσκευή πέσει στο νερό, τραβήξτε απαραίτητα πρώτα τον αντάππορα δικτύου από την πρίζα, προτού την πιάσετε μέσα στο νερό.
- ▶ Ποτέ μην πιάνετε τον αντάππορα δικτύου με βρεγμένα χέρια, ιδιαίτερα όταν τον συνδέετε στην πρίζα ή όταν τον τραβάτε από αυτήν. Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!
- ▶ Ελέγχετε τον αντάππορα δικτύου και τη συσκευή τακτικά για ενδεχόμενα μηχανικά ελαπτώματα.
- ▶ Προσέχετε ώστε το καλώδιο να μην μαγκώνει σε πόρτες ντουλαπιών ή να μην περνάει πάνω από καυτές επιφάνειες. Αλλιώς μπορεί να πάθει ζημιά η μόνωση του καλωδίου.
- ▶ Η τοποθέτηση μιας διάταξης προστασίας εσφαλμένου ρεύματος με ένα ρεύμα απεμπλοκής μέτρησης όχι μεγαλύτερο από 30 mA προσφέρει περαιτέρω προστασία από ηλεκτροπληξία. Η τοποθέτηση επιτρέπεται να διεξάγεται αποκλειστικά από ειδικό ηλεκτρολογικό προσωπικό.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ!

- ▶ ΠΡΟΣΟΧΗ! Διατηρείτε τη συσκευή στεγνή!
- ▶ ΠΡΟΣΟΧΗ! Αποσυνδέστε τον αντάπτορα δικτύου από το τμήμα χειρός, όταν το καθαρίζετε με νερό!

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- ▶ Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 ετών, καθώς και από άτομα με περιορισμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή ελλείψεις από άποψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν ενημερωθεί αναφορικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους προκύπτοντες κινδύνους.
- ▶ Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή.
- ▶ Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη δεν επιτρέπεται να διεξάγονται από παιδιά, χωρίς επιτήρηση.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- ▶ Επισκευές στη συσκευή επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένα και εξειδικευμένα συνεργεία ή από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών. Εξαιτίας ακατάλληλων επισκευών μπορεί να προκύψουν σημαντικοί κίνδυνοι για το χρήστη. Επίσης ακυρώνεται η αξίωση εγγύησης.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή με ελαττωματικό εξάρτημα κοπής ή με ελαττωματικό εξάρτημα μήκους κοπής, διότι αυτά ενδέχεται να έχουν αιχμηρές ακμές. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού!
- ▶ Τα ελαττωματικά μέρη κατασκευής επιτρέπεται να αντικαθίστανται μόνο με γνήσια ανταλλακτικά. Μόνο με αυτά τα ανταλλακτικά εξασφαλίζεται η πλήρωση των απαιτήσεων ασφαλείας.
- ▶ Συνδέετε τον αντάπτορα δικτύου μόνο σε μια προσβάσιμη πρίζα, ώστε σε περίπτωση βλάβης να μπορεί να αποσυνδεθεί γρήγορα από την πρίζα.


ΠΡΟΣΟΧΗ – ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

- ▶ Ποτέ μην εργάζεστε με τη συσκευή χωρίς επιτήρηση και να τη χειρίζεστε μόνο σύμφωνα με τα στοιχεία στην πινακίδα τύπου.
- ▶ Για τη λειτουργία δικτύου χρησιμοποιείτε μόνο τον απεσταλμένο αντάπτορα δικτύου (Τύπος PTB-050100BS).
- ▶ Μην καλύπτετε τον αντάπτορα δικτύου, προς αποφυγή μη επιτρεπόμενης θερμότητας.

Φόρτιση των συσσωρευτών

Πριν από την πρώτη χρήση ο συσσωρευτής πρέπει να φορτιστεί τουλάχιστον για 90 λεπτά.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Εξασφαλίστε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη, πριν φορτίσετε το συσσωρευτή.
- 1) Εισάγετε το βύσμα σύνδεσης **13** στην υποδοχή φόρτισης **12** στην συσκευή ξυρίσματος.
Προσέξτε για τη σωστή πολικότητα: Η ράβδος οδήγησης στην υποδοχή φόρτισης **12** πρέπει να πιάνει στην ράγα οδήγησης στο βύσμα σύνδεσης **13**. Αλλιώς δεν μπορεί να εισαχθεί το βύσμα σύνδεσης **13**.
 - 2) Εισάγετε τον αντάπτορα δικτύου **14** σε μια πρίζα αντίστοιχη των τεχνικών χαρακτηριστικών της συσκευής:
Η φόρτιση συσσωρευτή προβάλλεται σε ποσοστό (%) στην οθόνη (Ένδειξη επιπέδου φόρτισης **11**). Το σύμβολο  **10** προβάλλεται στην οθόνη.

- ◆ Μόλις ο συσσωρευτής φορτιστεί πλήρως, εμφανίζεται το σύμβολο ⚡ 10 συνεχώς στην οθόνη και η ένδειξη επιπέδου φόρτισης 11 προβάλλει την ένδειξη 99%.
- ◆ Με πλήρως φορτισμένο συσσωρευτή μπορείτε να χειρίζεστε τη συσκευή έως και 60 λεπτά χωρίς να είναι συνδεδεμένη στο δίκτυο ρεύματος.

Ασύρματο ξύρισμα

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

- ▶ Αυτή η συσκευή δεν ενδείκνυται για υγρό ξύρισμα!

Μπορείτε να χρησιμοποιείτε την ξυριστική χωρίς καλώδιο. Σε αυτή την περίπτωση πρέπει να φορτίσετε τη συσκευή πριν από την πρώτη χρήση (βλ. Κεφάλαιο "Φόρτιση των συσσωρευτών").

- 1) Σε περίπτωση που δεν έχει εισαχθεί, εισάγετε το προστατευτικό κολάρο 4 από κάτω στην μονάδα ξυρίσματος 2 (βλ. αναδιπλούμενη σελίδα).
- 2) Εισάγετε την μονάδα ξυρίσματος 2 με τοποθετημένο προστατευτικό κολάρο 4 στον άξονα κίνησης 1. Προσέξτε ώστε το προστατευτικό κολάρο 4 να εδράζεται σωστά στο τμήμα χειρός.
- 3) Αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα 16.
- 4) Πιέστε το πλήκτρο On/Off 5. Η ένδειξη επιπέδου φόρτισης 11 προβάλλει το τρέχον επίπεδο φόρτισης και η ξυριστική μηχανή αρχίζει να λειτουργεί.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Επιτυγχάνετε καλύτερα αποτελέσματα σε στεγνό δέρμα.
 - ▶ Μπορεί να χρειαστούν 2 έως 3 εβδομάδες έως ότου το δέρμα συνηθίσει το σύστημα ξυρίσματος.
- 5) Οδηγήστε τις κεφαλές κοπής με ίσιες και κυκλικές κινήσεις πάνω από το δέρμα.
 - 6) Όταν επεξεργαστείτε όλα τα σημεία ξυρίσματος, πιέστε το πλήκτρο On/Off 5. Η συσκευή σταματά. Μετά από περ. 3 δευτερόλεπτα σβήνει η οθόνη.

- 7) Καθαρίζετε την ξυριστική μηχανή μετά από κάθε ξύρισμα με το απεσταλμένο πινέλο **15**.
Για έναν λεπτομερή καθαρισμό, διαβάστε το Κεφάλαιο "Καθαρισμός και φροντίδα".

Ξύρισμα με τον αντάπτορα δικτύου

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

- Αυτή η συσκευή δεν ενδείκνυται για υγρό ξύρισμα!

Εάν θέλετε να χρησιμοποιήσετε την ξυριστική μηχανή χωρίς να την φορτίσετε προηγουμένως, μπορείτε να τη χρησιμοποιήσετε και απευθείας με τον αντάπτορα δικτύου **14**:

- 1) Εισάγετε το βύσμα σύνδεσης **13** στην υποδοχή φόρτισης **12** στην συσκευή ξυρίσματος.
Προσέξτε για τη σωστή πολικότητα: Η ράβδος οδήγησης στην υποδοχή φόρτισης **12** πρέπει να πιάνει στην ράγα οδήγησης στο βύσμα σύνδεσης **13**. Αλλιώς δεν μπορεί να εισαχθεί το βύσμα σύνδεσης **13**.
- 2) Συνδέστε το βύσμα με μία πρίζα.

Μπορείτε στη συνέχεια να χρησιμοποιήσετε την ξυριστική μηχανή.

Εξάρτημα κουρέματος/Διάταξη κοπής μακριών τριχών




Για να δώσετε σχήμα σε ένα γένι, για να σχηματίσετε φαβορίτες ή να ξυρίσετε φρύδια, χρησιμοποιήστε το εξάρτημα κουρέματος **7**.

- 1) Αφαιρέστε τη μονάδα ξυρίσματος **2**, εφόσον έχει τοποθετηθεί, από την συσκευή χειρός.
- 2) Τοποθετήστε το εξάρτημα κουρέματος **7** στον άξονα κίνησης **1**.
Ανάλογα με το εάν θέλετε να εργαστείτε με την φαρδιά **8** ή τη λεπτή διάταξη κοπής μακριών τριχών **6**, αλλάξτε την κατεύθυνση τοποθέτησης:

- Εάν θέλετε να εργαστείτε με την φαρδιά διάταξη κοπής μακριών τριχών **8**, εισάγετε το εξάρτημα κουρέματος **7** κατά τέτοιο τρόπο, ώστε η φαρδιά διάταξη κοπής μακριών τριχών **8** να δείχνει προς εσάς.
 - Εάν θέλετε να εργαστείτε με την λεπτή διάταξη κοπής μακριών τριχών **6**, εισάγετε το εξάρτημα κουρέματος **7** κατά τέτοιο τρόπο, ώστε η λεπτή διάταξη κοπής μακριών τριχών **6** να δείχνει προς εσάς.
- 3) Πιέστε το πλήκτρο On/Off **5**. Η ένδειξη επιπέδου φόρτισης **11** προβάλλει το τρέχον επίπεδο φόρτισης και η συσκευή αρχίζει να λειτουργεί.
 - 4) Όταν τελειώσετε με το ξύρισμα, πιέστε άλλη μια φορά το πλήκτρο On/Off **5**.
 - 5) Καθαρίστε το εξάρτημα κουρέματος **7** με το απεσταλμένο πιπέλο **15**. Για έναν λεπτομερή καθαρισμό, διαβάστε το Κεφάλαιο "Καθαρισμός και φροντίδα".

Ασφάλεια ταξιδιού

Για να προστατέψετε τη συσκευή από μη ηθελημένη ενεργοποίηση, μπορείτε να μπλοκάρετε το πλήκτρο On/Off **5**.

- Πιέστε και κρατήστε το πλήκτρο On/Off **5** τόσο, έως ότου εμφανιστεί στην οθόνη το σύμβολο  **9**. Όταν τώρα πατηθεί το πλήκτρο On/Off **5**, εμφανίζεται το σύμβολο  **9** και η ένδειξη επιπέδου φόρτισης **11**. Η συσκευή δεν ενεργοποιείται ωστόσο.
- Εάν θέλετε να ακυρώσετε πάλι την φραγή, πιέστε και κρατήστε το πλήκτρο On/Off **5**:
 - το σύμβολο  **9** προβάλλεται και αρχίζει να αναβοσβήνει. Η συσκευή μπορεί τώρα να ενεργοποιηθεί πάλι.

Καθαρισμός και φροντίδα

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ!

- ▶ Πριν από κάθε καθαρισμό αποσυνδέετε το βύσμα από την πρίζα! Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

- ▶ Μη χρησιμοποιείτε τριβικά, χημικά ή ερεθιστικά απορρυπαντικά για να καθαρίσετε τη συσκευή! Αυτό οδηγεί σε ανεπανόρθωτες βλάβες στη συσκευή.

Καθαρισμός με το πινέλο

Μονάδα ξυρίσματος

Καθαρίζετε μετά από κάθε ξύρισμα τις 3 κεφαλές κοπής στην μονάδα ξυρίσματος **2** με το πινέλο **15**.

- 1) Πιέστε το πλήκτρο απασφάλισης **3**, έτσι ώστε η μονάδα ξυρίσματος **2** να αναπηδήσει.
- 2) Χτυπήστε την μονάδα ξυρίσματος **2** προσεκτικά σε μια ίσια επιφάνεια ή φυσήζτε τις τρίχες.
- 3) Χρησιμοποιήστε το πινέλο **15**, για να απομακρύνετε υπόλοιπες τρίχες.

Εξάρτημα κουρέματος

- Καθαρίζετε το εξάρτημα κουρέματος μετά από κάθε ξύρισμα με το πινέλο **15**.
- Λαδώνετε τις διατάξεις κοπής μακριών τριχών **6/8** περ. κάθε 6 μήνες με μια σταγόνα λάδι για ραπτομηχανές.

Καθαρισμός σε τρεχούμενο νερό

 Η μονάδα ξυρίσματος ❷ ενδείκνυται για τον καθαρισμό σε τρεχούμενο νερό.

- 1) Πιέστε το πλήκτρο απασφάλισης ❸, έτσι ώστε η μονάδα ξυρίσματος ❷ να αναπηδήσει.
- 2) Κρατάτε την μονάδα ξυρίσματος ❷ κατά τέτοιο τρόπο κάτω από το τρεχούμενο νερό, ώστε το νερό να ρέει από μέσα προς τα έξω μέσα από τις κεφαλές κοπής.

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

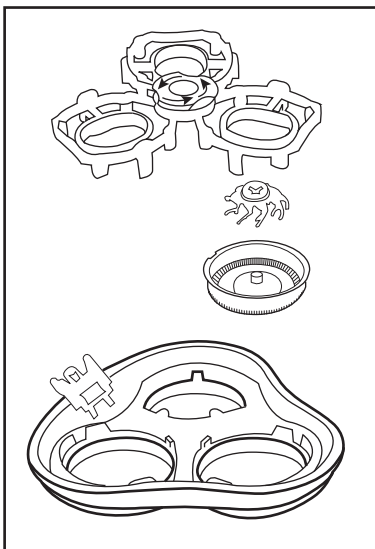
Προσέξτε ώστε να κρατάτε μόνο την μονάδα ξυρίσματος ❷ κάτω από την δέσμη νερού! Το τμήμα χειρός της ξυριστικής μηχανής προστατεύεται μόνο από νερό που πιτσιλάει και μπορεί να πάθει ανεπανόρθωτη ζημιά, εάν το κρατήσετε κάτω από τρεχούμενο νερό.

- 3) Αφήστε τη μονάδα ξυρίσματος ❷ να στεγνώσει, προτού χρησιμοποιήσετε πάλι την ξυριστική μηχανή.

Λεπτομερής καθαρισμός

Για τον λεπτομερή καθαρισμό, απομακρύνετε τις κεφαλές κοπής:

- 1) Πιέστε το πλήκτρο απασφάλισης **3**. Η μονάδα ξυρίσματος **2** αναπηδά.
- 2) Τεντώστε την μονάδα ξυρίσματος **2** λίγο, έτσι ώστε να μπορείτε να την τραβήξετε προς τα επάνω.
- 3) Γυρίστε προσεκτικά την επισημασμένη με βέλη ασφάλιση στην κατεύθυνση του βέλους, έως ότου η συγκράτηση των κεφαλών κοπής να μπορεί να σηκωθεί (βλ. Εικόνα).



- 4) Καθαρίστε όλα τα εξαρτήματα σε τρεχούμενο νερό και αφήστε τα να στεγνώσουν καλά.

- 5) Συναρμολογήστε πάλι την μονάδα ξυρίσματος ②.
 - 6) Για τη στερέωση, γυρίστε την σημειωμένη με τα βέλη ασφάλιση αριστερόστροφα, ώστε η συγκράτηση των κεφαλών κοπής να μην μπορεί πλέον να σηκωθεί.
 - 7) Απομακρύνετε χαλαρές τρίχες με το πινέλο ⑮ από την ξυριστική μηχανή.
 - 8) Τοποθετήστε πάλι την μονάδα ξυρίσματος ② στην ξυριστική μηχανή. Προσέξτε ώστε να κουμπώσει και να εδράζεται σταθερά.
- Καθαρίστε το περιβλήμα και τον αντάπτορα δικτύου ⑭ με ένα ωπό πανί.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Εάν...

- ... η ποιότητα ξυρίσματος μειώνεται όλο και πιο πολύ,...
- ... πρέπει να περάσετε την ξυριστική μηχανή πολλές φορές πάνω από το ίδιο σημείο, ώστε να επιτύχετε ένα καλό αποτέλεσμα,...
- ... το ξύρισμα διαρκεί σαφώς περισσότερο,...
- ... είναι ορατές ζημιές στις κεφαλές ξυρίσματος,...

... πρέπει να αλλάξουν οι κεφαλές ξυρίσματος.

Απευθυνθείτε στο Σέρβις, εάν θέλετε να παραγγείλετε κεφαλές ξυρίσματος.

Αποθήκευση

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

Ποτέ μην φυλάτε την ξυριστική μηχανή στη θήκη ⑰, όσο η συσκευή φορτίζει! Κίνδυνος υπερθέρμανσης!

- Τοποθετείτε πάντα το προστατευτικό κάλυμμα ⑯ επάνω στην μονάδα ξυρίσματος ②, όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή.

- Φυλάτε την καθαρή και στεγνή συσκευή και τα αξεσουάρ της στην απεσταλμένη θήκη 17.
- Αποθηκεύετε τα όλα σε έναν καθαρό, στεγνό χώρο χωρίς σκόνη.

Εγγύηση και σέρβις

Η παρούσα συσκευή διαθέτει 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Η συσκευή κατασκευάστηκε και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή. Παρακαλούμε φυλάξτε την απόδειξη ταμείου ως απόδειξη για την αγορά. Σε περίπτωση απαίτησης εγγύησης επικοινωνήστε τηλεφωνικώς με το τμήμα σέρβις. Μόνο έτσι μπορεί να εξασφαλιστεί δωρεάν αποστολή του εμπορεύματός σας.

Η απόδοση εγγύησης ισχύει μόνο για σφάλματα υλικού ή κατασκευής, όχι όμως για ζημιές από τη μεταφορά, για εξαρτήματα φθοράς ή για βλάβες σε εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες ή συσσωρευτές. Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση.

Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, χρήσης βίας και παρεμβάσεων, οι οποίες δεν διεξήχθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει.

Τα νομικά σας δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω αυτής της εγγύησης.

Ο χρόνος εγγύησης δεν επιμηκύνεται μέσω της εγγύησης. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα, τα οποία έχουν αντικατασταθεί και επισκευαστεί. Ενδεχόμενες ήδη υπάρχουσες ζημιές και ελλείψεις κατά την αγορά πρέπει να γνωστοποιηθούν αμέσως μετά το άνοιγμα της συσκευασίας, το αργότερο ωστόσο δύο ημέρες μετά την ημερομηνία αγοράς.

Μετά τη λήξη του χρόνου εγγύησης, τυχόν εμφανιζόμενες επισκευές χρεώνονται.

GR Σέρβις Ελλάδα
Tel.: 801 5000 019 (0,03 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.gr
IAN 270712

CY Σέρβις Κύπρος
Tel.: 8009 4409
E-Mail: kompernass@lidl.com.cy
IAN 270712

Τηλεφωνικό κέντρο (Hotline):
Δευτέρα έως Παρασκευή, 8:00 - 20:00 (CET)

Απόρριψη



Σε καμία περίπτωση μην απορρίψετε τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα. Αυτό το προϊόν υπόκειται στην Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/EU.

Απορρίψτε τη συσκευή μέσω μιας εγκεκριμένης επιχείρησης απόρριψης ή μέσω της κοινοτικής επιχείρησης απόρριψης. Τηρείτε τους ισχύοντες κανονισμούς. Σε περίπτωση αμφιβολιών επικοινωνείτε με την αρμόδια επιχείρηση απόρριψης.

Απόρριψη μπαταριών/συσσωρευτών

Για να απορρίψετε τη συσκευή με φιλικό για το περιβάλλον τρόπο, πρέπει να απομακρύνετε το συσσωρευτή από τη συσκευή:

ΠΡΟΣΟΧΗ - ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

► Απομακρύνετε το συσσωρευτή από τη συσκευή μόνο εάν επιθυμείτε να απορρίψετε/να δώσετε για απόσυρση τη συσκευή! Η συσκευή είναι ελαττωματική εάν έχετε αποσυναρμολογήσει το συσσωρευτή!

- 1) Για να αφαιρέσετε το συσσωρευτή από τη συσκευή χειρός, αφαιρέστε τη μικρή βίδα στην πίσω πλευρά της συσκευής χειρός με ένα σταυροκατσάβιδο.
- 2) Απομακρύνετε το πίσω κάλυμμα του τμήματος χειρός.
- 3) Σηκώστε έξω το μαύρο εσωτερικό περίβλημα, παραδείγματος χάριν με ένα κατσαβίδι. Ενδεχομένως να πρέπει να σπάσετε ή να λυγίσετε προς τα έξω τις πλευρικές και κάτω συγκρατήσεις, προτού μπορέσετε να βγάλετε το εσωτερικό περίβλημα. Χρησιμοποιείτε για αυτό καλύτερα ένα σταυροκατσάβιδο.
- 4) Αφού έχετε αφαιρέσει το εσωτερικό περίβλημα: Σπάστε τις συγκρατήσεις της διαφανούς πλαστικής επικάλυψης στα πλάγια. Πιέστε την κάτω ασφάλιση λίγο προς τα μέσα, έτσι ώστε η διαφανής πλαστική επικάλυψη να μπορέσει να ανοίξει.
- 5) Σηκώστε λίγο την πλακέτα, έτσι ώστε να προσεγγίσετε με ένα σταυροκατσάβιδο τον χώρο κάτω από την μπαταρία.
- 6) Ξεσφηνώστε τον συσσωρευτή.
- 7) Απορρίψτε το συσσωρευτή με τρόπο φιλικό για το περιβάλλον.



Οι μπαταρίες/οι συσσωρευτές δεν επιτρέπεται να απορριπτονται με τα οικιακά απορρίμματα. Κάθε καταναλωτής είναι νομικά υποχρεωμένος να παραδίδει τις μπαταρίες/τους συσσωρευτές σε ένα σημείο συγκέντρωσης της κοινότητας/της πόλης του ή στο εμπόριο. Αυτή η υποχρέωση εξυπηρετεί στο να απομακρύνονται οι μπαταρίες/οι συσσωρευτές με έναν φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο. Επιστρέψτε τις μπαταρίες/τους συσσωρευτές μόνο σε αποφορτισμένη κατάσταση.



Η συσκευασία αποτελείται από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά, τα οποία μπορείτε να απορρίψετε μέσω των τοπικών σημείων ανακύκλωσης.

Εισαγωγέας

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

| | |
|--|-----------|
| Einleitung | 42 |
| Bestimmungsgemäßer Gebrauch | 42 |
| Lieferumfang | 42 |
| Gerätebeschreibung | 43 |
| Technische Daten | 44 |
| Sicherheitshinweise | 45 |
| Aufladen der Akkus | 49 |
| Kabelloses Rasieren | 50 |
| Rasieren mit Netzadapter | 51 |
| Trimmer/Langhaarschneider | 51 |
| Reisesicherung | 52 |
| Reinigung und Pflege | 53 |
| Reinigung mit dem Pinsel | 53 |
| Reinigung unter fließendem Wasser | 54 |
| Gründliche Reinigung | 55 |
| Aufbewahrung | 56 |
| Garantie und Service | 57 |
| Entsorgung | 58 |
| Importeur | 60 |

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist ausschließlich zum Rasieren und Schneiden von menschlichen Haaren vorgesehen.

Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Nutzen Sie es nicht gewerblich.

Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen.

Lieferumfang

- ◆ Rasierer mit Schereinheit
- ◆ Netzadapter
- ◆ Trimmereinheit
- ◆ Schutzkappe
- ◆ Pinsel
- ◆ Tasche
- ◆ Bestellkarte
- ◆ Bedienungsanleitung

HINWEIS

Kontrollieren Sie den Lieferumfang direkt nach dem Auspacken auf Vollständigkeit und Beschädigungen. Wenden Sie sich, wenn nötig, an den Service.

Gerätebeschreibung

Abbildung A (vordere Ausklappseite):


- ❶ Antriebswelle
- ❷ Schereinheit
- ❸ Entriegelungstaste
- ❹ Schutzkragen
- ❺ Ein-/Aus-Taste
- ❻ schmaler Langhaarschneider
- ❼ Trimmereinheit
- ❽ breiter Langhaarschneider
- ❾ Symbol  (Sperrung)
- ❿ Symbol  (Laden)
- ⓫ Ladestandsanzeige
- ⓬ Ladebuchse

Abbildung B (hintere Ausklappseite):

- ❿ Verbindungsstecker
- ⓭ Netzadapter
- ⓮ Pinsel
- ⓯ Schutzkappe
- ⓰ Tasche

Technische Daten

Gerät

Eingangsspannung: 5 V 

Eingangsstrom: 1000 mA

Akku: Li-Ion Akku 3,7 V, 700 mAh

Umgebungs-
temperatur: 5°C bis 35°C


Ladezeit: ca. 90 Minuten

Laufzeit bei voll
geladenem Akku: ca. 60 Minuten


Schutzart: IPX 4

Netzadapter (Typ PTB-050100BS)

Eingangsspannung: 100-240 V ~
50/60 Hz

Ausgangsspannung: 5 V 

Ausgangsstrom: 1000 mA

Schutzklasse: II / 

Sicherheitshinweise

GEFAHR – ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußerliche, sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb. Es besteht Stromschlaggefahr.
- ▶ Sollte ein Schaden am Kabel, am Netzadapter, am Gehäuse oder an anderen Teilen festgestellt werden, darf das Gerät nicht weiter benutzt werden.
- ▶ Ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose
 - wenn eine Störung auftritt,
 - bevor Sie das Gerät reinigen,
 - wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen,
 - nach jedem Gebrauch.Ziehen Sie dabei am Netzadapter direkt und nicht am Kabel.
- ▶ Tauchen Sie das Gerät sowie das Kabel mit Netzadapter niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.

⚠ GEFahr – ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Falls das Gerät ins Wasser gefallen ist, ziehen Sie unbedingt zuerst den Netzadapter aus der Steckdose, bevor Sie ins Wasser greifen.
- ▶ Fassen Sie den Netzadapter niemals mit nassen Händen an, besonders wenn Sie es in die Steckdose stecken bzw. aus dieser herausziehen. Es besteht Stromschlaggefahr!
- ▶ Prüfen Sie den Netzadapter und das Gerät regelmäßig auf eventuelle mechanische Defekte.
- ▶ Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht in Schranktüren eingeklemmt oder über heiße Flächen gezogen wird. Es könnte sonst die Isolierung des Kabels beschädigt werden.
- ▶ Der Einbau einer Fehlerstromschutzeinrichtung mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA bietet weiteren Schutz vor einem elektrischen Schlag. Lassen Sie den Einbau ausschließlich von einer Elektro-Fachkraft durchführen.

⚠ GEFAHR – ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ ACHTUNG! Das Gerät trocken halten!
- ▶ ACHTUNG! Trennen Sie den Netzadapter vom Handteil, wenn Sie es mit Wasser reinigen!

⚠ WARNUNG – VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

WARNUNG – VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht mit defektem Schneidsatz oder defektem Schnittlängenaufsatz, da diese scharfe Kanten haben können. Es besteht Verletzungsgefahr!
- ▶ Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass sie die Sicherheitsanforderungen erfüllen werden.
- ▶ Schließen Sie den Netzadapter nur an eine gut erreichbare Steckdose an, damit im Störfall der Netzadapter schnell aus der Steckdose gezogen werden kann.

ACHTUNG – SACHSCHADEN!


- ▶ Betreiben Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt und nur gemäß den Angaben auf dem Typenschild.
- ▶ Verwenden Sie für den Netzbetrieb nur den mitgelieferten Netzadapter (Typ PTB-050100BS).
- ▶ Decken Sie den Netzadapter nicht ab, um eine unzulässige Erwärmung zu vermeiden.


Aufladen der Akkus

Vor der ersten Anwendung sollte der Akku mindestens 90 Minuten aufgeladen werden.

HINWEIS

- ▶ Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Akku aufladen.

- 1) Stecken Sie den Verbindungsstecker **13** in die Ladebuchse **12** am Rasierapparat.
Achten Sie auf die richtige Polung: Der Führungsstab in der Ladebuchse **12** muss in die Führungsschiene am Verbindungsstecker **13** greifen. Sonst lässt sich der Verbindungsstecker **13** nicht einstecken.
- 2) Stecken Sie den Netzadapter **14** in eine zu den Gerätevorgaben passende Steckdose:
Die Akkuladung wird in Prozent (%) im Display angezeigt (Ladezustandsanzeige **11**). Das Symbol  **11** erscheint im Display.

- ◆ Sobald der Akku voll geladen ist, leuchtet das Symbol  **10** weiterhin im Display und die Ladestandsanzeige **11** zeigt 99% an.
- ◆ Mit voll geladenem Akku können Sie das Gerät bis zu ca. 60 Minuten ohne Anschluss an das Stromnetz betreiben.

Kabelloses Rasieren

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Dieses Gerät ist nicht zur Nassrasur geeignet!

Sie können den Rasierer kabellos verwenden. In diesem Fall müssen Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch aufladen (siehe Kapitel „Aufladen der Akkus“).

- 1) Stecken Sie, falls nicht aufgesteckt, den Schutzkragen **4** von unten auf die Schereinheit **2** (siehe Ausklappseite).
- 2) Stecken Sie, die Schereinheit **2** mit aufgesetztem Schutzkragen **4** auf die Antriebswelle **1**. Achten Sie darauf, dass der Schutzkragen **4** korrekt auf dem Handteil aufliegt.
- 3) Nehmen Sie die Schutzkappe **16** ab.
- 4) Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste **5**. Die Ladestandsanzeige **11** zeigt den aktuellen Ladestand und der Rasierer startet.

HINWEIS

- ▶ Die besten Ergebnisse erzielen Sie bei trockener Haut.
 - ▶ Es kann 2 bis 3 Wochen dauern, bis sich die Haut an das Schersystem gewöhnt hat.
- 5) Führen Sie die Scherköpfe mit geraden und kreisenden Bewegungen über die Haut.
 - 6) Wenn Sie alle zu rasierenden Stellen behandelt haben, drücken Sie die Ein-/Aus-Taste **5**. Das Gerät stoppt. Nach ca. 3 Sekunden erlischt das Display.

- 7) Reinigen Sie den Rasierer nach jeder Rasur mit dem mitgelieferten Pinsel 15.
Für eine gründliche Reinigung lesen Sie das Kapitel „Reinigung und Pflege“.

Rasieren mit Netzadapter

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Dieses Gerät ist nicht zur Nassrasur geeignet!

Wenn Sie den Rasierer benutzen wollen, ohne ihn vorher zu laden, können Sie den Rasierer auch direkt mit dem Netzadapter 14 verwenden:

- 1) Stecken Sie den Verbindungsstecker 13 in die Ladebuchse 12 am Rasierapparat.
Achten Sie auf die richtige Polung: Der Führungsstab in der Ladebuchse 12 muss in die Führungsschiene am Verbindungsstecker 13 greifen. Sonst lässt sich der Verbindungsstecker 13 nicht einstecken.
- 2) Verbinden Sie den Netzstecker mit einer Netzsteckdose.
Sie können den Rasierer dann verwenden.

Trimmer/Langhaarschneider




Um einen Bart in Form zu bringen, Koteletten zu formen oder Augenbrauen zu rasieren, benutzen Sie die Trimmereinheit 7.

- 1) Ziehen Sie die Schereinheit 2, falls aufgesetzt, vom Handgerät ab.
- 2) Stecken Sie die Trimmereinheit 7 auf die Antriebswelle 1.
Je nachdem, ob Sie mit dem breiten 8 oder schmalen Langhaarschneider 6 arbeiten wollen, wechseln Sie die Aufsteckrichtung:

- Wollen Sie mit dem breiten Langhaarschneider **8** arbeiten, stecken Sie die Trimmereinheit **7** so auf, dass der breite Langhaarschneider **8** zu Ihnen weist.
 - Wollen Sie mit dem schmalen Langhaarschneider **6** arbeiten, stecken Sie die Trimmereinheit **7** so auf, dass der schmale Langhaarschneider **6** zu Ihnen weist.
- 3) Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste **5**. Die Ladestandsanzeige **11** zeigt den aktuellen Ladestand an und das Gerät startet.
 - 4) Wenn Sie mit dem Trimmen fertig sind, drücken Sie noch einmal die Ein-/Aus-Taste **5**.
 - 5) Reinigen Sie die Trimmereinheit **7** mit dem mitgelieferten Pinsel **15**. Für eine gründliche Reinigung lesen Sie das Kapitel „Reinigung und Pflege“.

Reisesicherung

Um das Gerät vor unbeabsichtigtem Einschalten zu schützen, können Sie die Ein-/Aus-Taste **5** sperren.

- Drücken und halten Sie die Ein-/Aus-Taste **5** solange, bis im Display das Symbol  **9** erscheint. Wenn nun die Ein-/Aus-Taste **5** gedrückt wird, erscheint das Symbol  **9** und die Ladestandsanzeige **11**. Das Gerät schaltet sich jedoch nicht ein.
- Wenn Sie die Sperrung wieder aufheben wollen, drücken und halten Sie die Ein-/Aus-Taste **5**:
 - das Symbol  **9** erscheint und fängt an zu blinken. Das Gerät lässt sich nun wieder einschalten.

Reinigung und Pflege

GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Netzsteckdose! Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Benutzen Sie keine scheuernden, chemischen oder ätzenden Reinigungsmittel um das Gerät zu reinigen. Das führt zu irreparablen Schäden am Gerät.

Reinigung mit dem Pinsel

Schereinheit


Reinigen Sie nach jeder Rasur die 3 Scherköpfe an der Schereinheit **2** mit dem Pinsel **15**.

- 1) Drücken Sie auf die Entriegelungstaste **3**, so dass die Schereinheit **2** aufspringt.
- 2) Klopfen Sie die Schereinheit **2** vorsichtig auf einer ebenen Fläche aus bzw. blasen Sie die Haarteilchen ab.
- 3) Benutzen Sie den Pinsel **15**, um verbliebene Haarteilchen zu entfernen.

Trimmeinheit

- Reinigen Sie die Trimmeinheit nach jeder Rasur mit dem Pinsel **15**.
- Ölen Sie die Langhaarschneider **6/8** ca. alle 6 Monate mit einem Tropfen Nähmaschinenöl.

Reinigung unter fließendem Wasser

 Die Schereinheit ② ist zur Reinigung unter fließendem Wasser geeignet.

- 1) Drücken Sie auf die Entriegelungstaste ③, so dass die Schereinheit ② aufspringt.
- 2) Halten Sie die Schereinheit ② so unter den Wasserstrahl, dass das Wasser von innen nach außen durch die Scherköpfe fließt.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

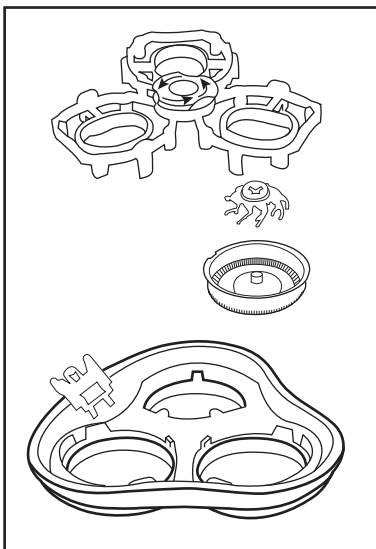
Achten Sie darauf, nur die Schereinheit ② unter den Wasserstrahl zu halten! Das Handteil des Rasierers ist nur gegen Spritzwasser geschützt und kann irreparabel beschädigt werden, wenn es unter fließendes Wasser gehalten wird.

- 3) Lassen Sie die Schereinheit ② trocknen, bevor Sie den Rasierer wieder benutzen.

Gründliche Reinigung

Für die gründliche Reinigung, nehmen Sie die Scherköpfe ab:

- 1) Drücken Sie auf die Entriegelungstaste **3**. Die Schereinheit **2** springt auf.
- 2) Überstrecken Sie die Schereinheit **2** ein wenig, so dass diese sich nach oben herausziehen lässt.
- 3) Drehen Sie vorsichtig die mit Pfeilen markierte Verriegelung soweit in Pfeilrichtung, bis sich die Halterung der Scherköpfe abheben lässt (siehe Abbildung).



- 4) Reinigen Sie alle Teile unter fließendem Wasser und lassen Sie sie vollständig trocknen.

- 5) Bauen Sie die Schereinheit **2** wieder zusammen.
 - 6) Zum Befestigen drehen Sie die mit den Pfeilen markierte Verriegelung entgegen der Pfeilrichtung, dass sich die Halterung der Scherköpfe nicht mehr abheben lässt.
 - 7) Entfernen Sie lose Haare mit dem Pinsel **15** aus dem Rasierer.
 - 8) Setzen Sie die Schereinheit **2** wieder auf den Rasierer. Achten Sie darauf, dass diese einrastet und fest sitzt.
- Reinigen Sie das Gehäuse und den Netzadapter **14** mit einem feuchten Tuch.

HINWEIS

Wenn...

- ... die Rasur spürbar schlechter wird,...
- ... Sie den Rasierer mehrmals über die gleiche Stelle führen müssen, um ein gutes Ergebnis zu erzielen,...
- ... die Rasur deutlich länger dauert,...
- ... Beschädigungen an den Scherköpfen sichtbar sind,...

... müssen die Scherköpfe gewechselt werden.

Bitte wenden Sie sich an den Service, wenn Sie Scherköpfe bestellen wollen.

Aufbewahrung

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

Bewahren Sie den Rasierer nie in der Tasche **17** auf, während das Gerät geladen wird! Überhitzungsgefahr!

- Stecken Sie immer die Schutzkappe **16** auf die Schereinheit **2**, wenn Sie das Gerät nicht benutzen.
- Bewahren Sie das gereinigte und trockene Gerät und seine Zubehörteile in der mitgelieferten Tasche **17** auf.
- Lagern Sie alles an einem sauberen, staubfreien und trockenen Ort.

Garantie und Service

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Akkus. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/
Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

IAN 270712

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompennass@lidl.at

IAN 270712

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompennass@lidl.ch

IAN 270712

Erreichbarkeit Hotline:

Montag bis Freitag von 8:00 Uhr – 20:00 Uhr (MEZ)

Entsorgung



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Batterien/Akkus entsorgen

Um das Gerät umweltgerecht zu entsorgen, müssen Sie den Akku aus dem Gerät entfernen:

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- ▶ Entnehmen Sie den Akku nur aus dem Gerät, wenn Sie das Gerät entsorgen/verschrotten wollen! Das Gerät ist defekt, wenn Sie den Akku ausgebaut haben!

- 1) Um den Akku aus dem Handgerät zu entfernen, entfernen Sie die kleine Schraube an der Rückseite des Handgeräts mit einem Kreuzschlitzschraubendreher.
- 2) Ziehen Sie die hintere Abdeckung des Handteils ab.
- 3) Hebeln Sie das schwarze Innengehäuse, zum Beispiel mit einem Schraubendreher, heraus. Eventuell müssen Sie, bevor sich das Innengehäuse herauslösen lässt, die seitlichen und die unteren Halterungen abbrechen oder nach außen biegen. Benutzen Sie dafür am besten einen Schlitzschraubendreher.
- 4) Wenn Sie das Innengehäuse herausgenommen haben:
Brechen Sie die Halterungen der durchsichtigen Plastikabdeckung an den Seiten ab. Drücken Sie die untere Arretierung etwas nach Innen, so dass die durchsichtige Plastikabdeckung aufgeklappt werden kann.
- 5) Heben Sie die Platine etwas an, so dass Sie mit einem Schlitzschraubendreher unter die Batterie gelangen.
- 6) Hebeln Sie den Akku heraus.
- 7) Entsorgen Sie den Akku umweltgerecht.



Batterien/Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien/Akkus bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde / seines Stadtteils oder im Handel abzugeben. Diese Verpflichtung dient dazu, dass Batterien/Akkus einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Geben Sie Batterien/Akkus nur im entladenen Zustand zurück.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Importeur

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND / GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Έκδοση των πληροφοριών

Stand der Informationen:

11 / 2015 · Ident.-No.: SRR3.7A1-092015-2

IAN 270712